

Adaptación de modelos de lenguaje grandes para tareas de traducción automática

Sergio Madrid Pérez

Alfons Juan Císcar

Jorge Civera Saiz

Jorge Iranzo Sánchez





Índice

1	Introducción	3
2	Fundamentos Teóricos	4
3	Modelos encoder-decoder	7
4	Adaptación de LLMs	10
5	Conclusiones	14

2

1. Introducción

Motivación

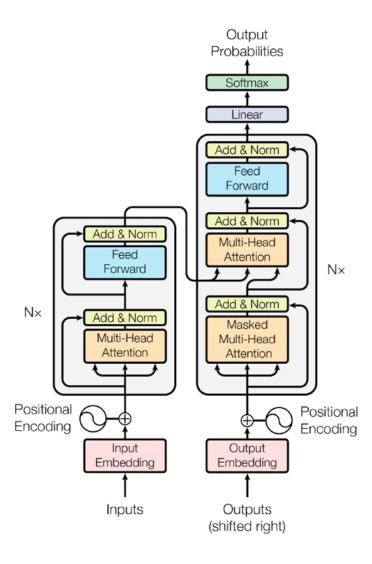
- Traducción automática (MT) se basa en modelos neuronales (Transformer)
- Modelos de lenguaje grandes (LLMs) han revolucionado la IA
- LLMs muy exitosos en MT y, en general, en procesamiento del lenguaje natural (NLP)

3

Objetivos

- Evaluar los modelos encoder-decoder más recientes diseñados para TA.
- Adaptar y evaluar LLMs decoder-only para TA.
- Evaluar las capacidades de aprendizaje en contexto de los LLMs para TA.

2. Fundamentos: Transformer

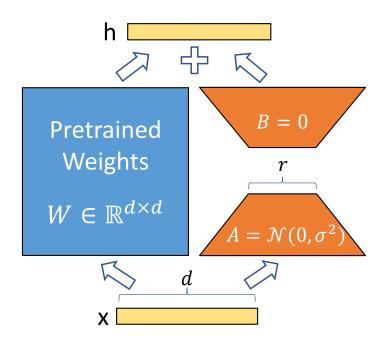


16 Julio, 2023

- 4

2. Fundamentos: LLMs

- Típicamente decoder de Transformer con gran número de parámetros
- Se entrenan con colecciones de datos muy extensas
- Adaptabilidad a diversas tareas NLP con gran éxito
- Uso de técnicas de ajuste eficiente de parámetros (PEFT) como LoRA



2. Fundamentos: neural MT

- Estado del arte: transformers (arquitectura encoder-decoder)
- Últimos resultados con LLMs comparables con el estado del arte
- Métricas de evaluación usuales: BLEU y COMET

6 16 Julio, 2023

3. Modelos encoder-decoder: Datasets

Evaluación

• INTERACT

• Europarl-ST

Nº de oraciones en cada conjunto de test

$en \rightarrow $	INTERACT	Europarl-ST
es	1405	1267
de	1399	1253

Entrenamiento

- Medline-WMT22
- Europarl-ST
- MuST-C

en	Sentences	Words		
	Sentences	Source	Target	
es	442.5 K	9.2 M	9.7 M	
de	361.2 K	7.1 M	6.7 M	

7

3. Modelos encoder-decoder: INTERACT

		Spanish		German	
Model	LORA	BLEU	COMET	BLEU	COMET
Google Translate	No	56.7	87.6	40.5	86.5
Helsinki-500M	No	55.6	85.4	37.2	80.9
Madlad-3B	No	55.8	85.7	43.4	83.5
NLLB-600M	No	55.3	86.1	37.3	82.2
NLLB-1.3B	No	55.9	86.2	39.3	82.9
NLLB-3.3B	No	56.3	86.3	41.1	83.5
NLLB-600M	Yes	56.0	86.4	38.2	83.0
NLLB-1.3B	Yes	57.2	87.1	41.2	84.5
NLLB-3.3B	Yes	58.8	87.5	43.1	85.2

16 Julio, 2023

8

3. Modelos encoder-decoder: Europarl-ST

		Sp	anish	Ge	rman
Model	LORA	BLEU	COMET	BLEU	COMET
Google Translate	No	48.1	89.8	34.4	89.3
Helsinki-500M	No	46.9	89.0	35.8	87.3
Madlad-3B	No	49.0	89.2	38.9	88.5
NLLB-600M	No	44.4	88.6	31.4	86.8
NLLB-1.3B	No	46.2	89.0	33.4	87.4
NLLB-3.3B	No	47.3	89.4	35.1	88.1
NLLB-600M	Yes	46.7	88.7	35.3	87.6
NLLB-1.3B	Yes	48.0	89.3	37.2	88.3
NLLB-3.3B	Yes	49.0	89.4	38.5	88.8

9

4. Adaptación de LLMs: INTERACT

	Sp	anish	Ge	rman
Model	BLEU	COMET	BLEU	COMET
Llama3-8B	52.1	86.3	36.1	84.2
Mistral-7B	50.6	86.2	34.7	83.8
Llama2-7B	51.0	86.2	33.5	83.4
Gemma-7B	50.8	85.8	34.7	83.9
Falcon-7B	49.5	86.0	33.4	83.1

16 Julio, 2023

10

4. Adaptación de LLMs: Europarl-ST

	Sp	anish	Ge	rman
Model	BLEU	COMET	BLEU	COMET
Llama3-8B	47.5	89.5	35.6	88.5
Mistral-7B	46.8	89.5	34.5	88.4
Llama2-7B	46.7	89.3	34.6	88.3
Gemma-7B	46.6	89.2	34.5	88.2
Falcon-7B	46.0	89.1	33.5	87.6

11 16 Julio, 2023

4. Comparación: NLLB-3.3B vs Llama3 en INTERACT

		Spanish		Ge	rman
Model	LoRA	BLEU	COMET	BLEU	COMET
NLLB-3.3B Llama3-8B		58.8 52.1	87.5 86.3	43.1 36.1	85.2 84.2

12 16 Julio, 2023

4. Comparación: Ejemplos de traducciones NLLB-3.3 y Llama3

Ejemplo 1

Source	Hopefully, we will in the future.
Reference	Con suerte, lo haremos en el futuro.
NLLB-3.3B	Con suerte, lo haremos en el futuro. (BLEU: 100)
Llama3-8B	Esperemos que en el futuro podamos hacerlo. (BLEU: 19.5)

Ejemplo 2

Source	So, it has to be robust to the patient variations, and also
D (to the treatment delivery.
Reference	Por lo tanto, tiene que ser robusto para las variaciones de
	los pacientes, y también para la administración del tratamiento.
NLLB-3.3B	Por lo tanto, tiene que ser robusto para las variaciones de los
	pacientes, y también para la entrega del tratamiento. (BLEU: 87.8)
Llama3-8B	Entonces, tiene que ser robusto a las variaciones del paciente,
	y también a la administración del tratamiento . (BLEU: 38.43)

5. Conclusiones

Objetivos logrados

- Modelos MT encoder-decoder evaluados en INTERACT y Europarl-ST
- LLMs actuales adaptados y evaluados en INTERACT y Europarl-ST
- Comparativa: resultados con LLMs comparables al estado del arte

Trabajo futuro

- Evaluar el rendimiento de estos modelos para pares de lenguas de bajos recursos.
- Emplear modelos más grandes y determinar si la mejora en las traducciones compensa el aumento en los recursos necesarios para desplegar estos modelos.
- Explorar diferentes estrategias de prompting que guien al modelo hacia una mejor traducción.
- Estudiar la aplicación de los LLMs para sistemas de TA en streaming.